

THE Ecologist **sumario**

para España y Latinoamérica

Nº 21. AÑO VI. ABRIL-MAYO-JUNIO - 2005

THE ECOLOGIST en español

Fundador Edward Goldsmith

Dirección EcoActivistas

Jefe de redacción Pedro Burruezo
Coordinación editorial Ayda Ardila

Diseño gráfico y maquetación

Dos+dos Serveis Editorials S.C.C.L

Ilustraciones Pablo Mendoza

Fotografía Andrés M. Parra

Humor K. Evans

Traducciones Sara Aguado, Ramon Llansà,
Ingrid Wenzl

Escriben en este número

Pedro Burruezo, Asociación PRODENI, Jean-Pierre Harvard, David Hammerstein, Corinne Smith, Beatrice Newbery, Peter Montague, Rob Edwards, Joaquín Albaicín, Abdullah Moral al-Andalusí, Antonio Sánchez, Ayda Ardila, Angeles Parra, Gilles Pourrier y Patricia Núñez, Pablo Bolaños, Isabel Fernández del Castillo, Vicente Boix Borna, María Bienvenida de Vargas, Francisco Manuel de Blas, Beatrice Newbery, Michel Odent, Carlos González

Portada: Antonia Barba

Imprenta y encuadernación El Tinter, S.A.L.
(Empresa certificada ISO 14001)

Fotomecánica TUMAR, S.A.

Distribución para España y Latinoamérica

Coedis, S.L., Avda. de Barcelona, 225

08750-Molins de Rei

Tel. 93 680 03 60

Distribución para tiendas de productos naturales y biológicos

BIOCOP Productos Biológicos S.A.

Puigmal, 3

Lliçà de Vall (Barcelona)

Tel. 93 843 65 17. Fax 93 843 96 00

e-mail: biocop@biocop.es

Distribución para librerías (Cataluña)

Made. Avgda. Catalunya, s/n

Pol. Ind. Can Coll - 08185 Lliçà de Vall

(Barcelona) - Tel. 93 843 65 56 - Fax 93 843 97 55

e-mail: made@readysoft.es

Edita As. Vida Sana

Redacción, administración, publicidad y suscripciones: Mercè Rodoreda, 16

08193-Bellaterra (Barcelona)

Tel.: 93 692 66 75

Fax: 93 580 11 20

e-mail: theecologist@theecologist.net

suscripciones@theecologist.net

publicidad@theecologist.net

www.theecologist.net

ISSN 1578-2964

DL: B-20204-2000

Printed in Spain

Editorial office: Unit, 18, Chelsea Wharf, 15

Lots Road, LONDON SW10 0QJ, UK.

Tel: 00 44 20 7351 3578 Fax: 00 44 20 7351 36 17

email: ecologist@gn.apc.org www.theecologist.org

Impreso en papel ecológico, blanqueado sin cloro ni compuestos sulfurados

6 Opinión

Firmas: **Pedro Burruezo**

(Agresiones industriales a los aún no nacidos), **Asociación PRODENI**

(Abuso sexual y maltrato infantil),

David Hammerstein

(La salud y el futuro robado

en la infancia), **Jean-Pierre**

Harvard (Indígenas de Guyana.

El valor de lo vernáculo)

ESPECIAL MUNDO INFANTIL I

12 Tecnología. La tecnificación

de la escuela. Internet: Alumnos

"en-red-ados". Por Corinne Smith

17 Globalización económica.

Explotación infantil.

¿Todo el trabajo infantil

es negativo? Por Beatrice Newbery

21 Pubertad precoz.

Contaminación estrogénica.

La obscenidad del desarrollo

acelerado de las niñas.

Por Peter Montague

25 Residuos. ¿Pañales

convencionales o ecológicos?

Qué bebés y qué mundo queremos.

Por Rob Edwards

30 Educación. Una educación

a la altura de los tiempos.

Por Joaquín Albaicín



Foto: EcoArchivo



Foto: EcoArchivo

Boletín de la As. Vida Sana

33 Espiritualidad

La educación en el sufismo.

La misericordia: principio in-nato en el desarrollo del ser.

Por Abdullah Moral al-Andalusí

40 Mundo

Comentarios sobre cuestiones ecológicas de la prensa internacional

42 Alimentación

Lo más natural posible.

Por Antonio Sánchez

44 Norte/Sur

"El gordo y el flaco", sin gracia.

Por Ayda Ardila

46 Concepción, parto e infancia

"Mamá, me has abandonado".

Por Ángeles Parra

48 Cáncer

Leucemias. Niños, líneas de alta

tensión y cáncer. Por Gilles Pourrier y Patricia Núñez

50 Vacunas

Entrevista al doctor Juan Manuel Marín, especialista en los problemas de la vacunación.

"Los riesgos de las vacunas son múltiples y complejos".

Por Antonio Sánchez

ASOCIADOS

Agnes Bertrand, Institute for the Relocation of the Economy, France; Marcus Colchester, World Rainforest Movement, UK; Samuel S. Epstein, University of Illinois; Sally Fallon, President, The Weston A. Price Foundation, USA; Mae-Wan Ho, Open University, UK; Mohammed Idris, Consumer's Association of Penang, Malaysia; Martin Khor Kok Peng, Director, Thir World Network, Malaysia; Sigmund Kvaloy, Ecopolitical Ring of Cooperation, Norway; Kalle Lasn, Adbusters Madie Epundation, Canada; Jerry Mander, International Forum on Globalization, USA; Patrick McCully, International Rivers Network, USA; Robin Page, Countryside Restoration Trust, UK; John Papworth, Fourth World Review, UK; Jakub Patocka, Literarni Noviny, Czech Republic; Jeremy Rifkin, Foundation on Economic Trends, USA; Charles Secrett, Friends of the Earth, UK; Vandana Shiva, Research Centre for Science and Ecology, India; David Suzuki, David Suzuki Foundation, Canada; Richard Wilson, The Times, UK; Tracy Worcester, ISEC, UK.